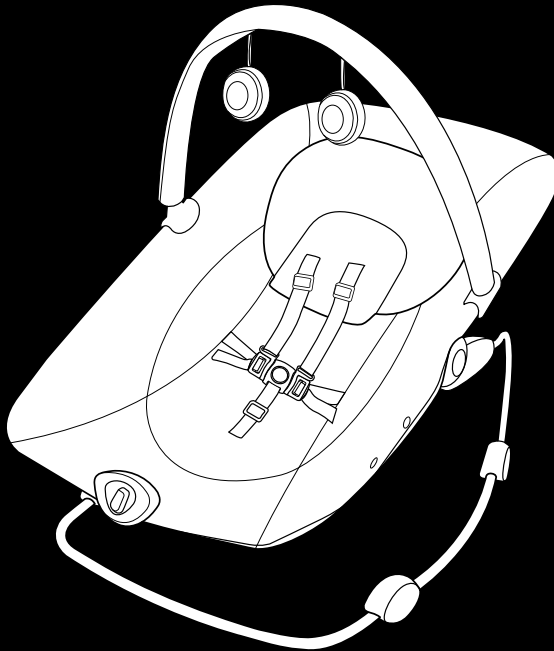




Cheerie™

BOUNCER

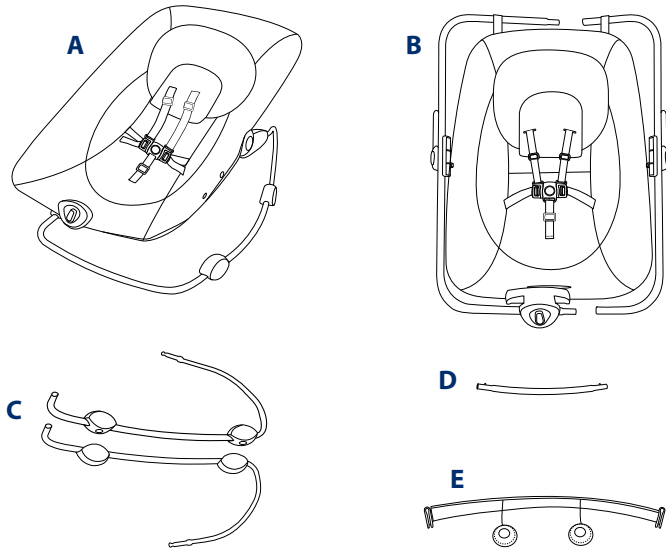


gracobaby.eu • gracobaby.pl

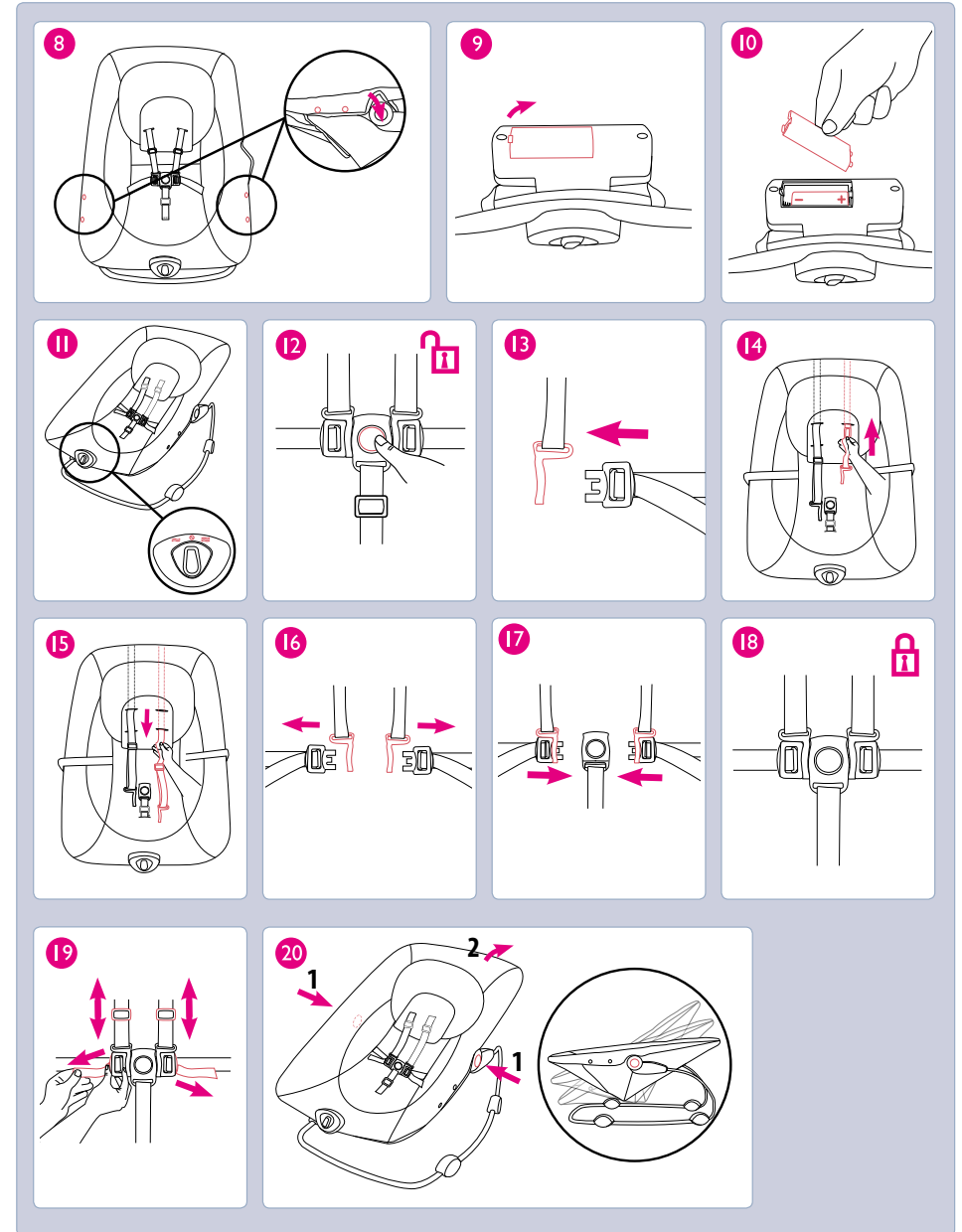
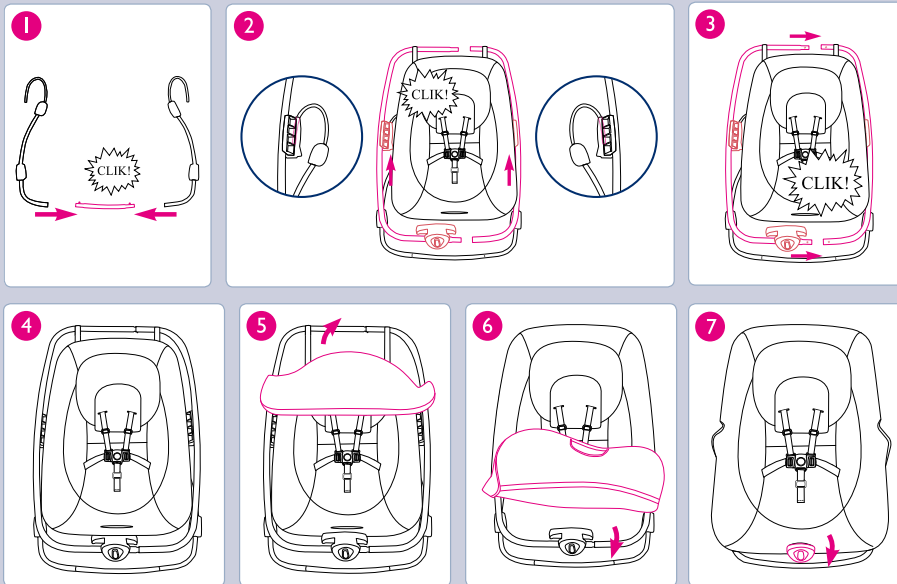
IM-001411C

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

Parts list

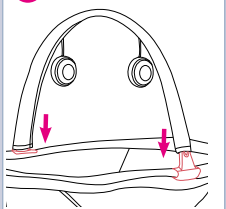


Bouncer Assembly



Toy Bar Assembly

21



| | | |
|-----------|-------------------|-----------|
| EN | English | 5-6 |
| FR | Français | 7-8 |
| DE | Deutsch | 9-10 |
| NL | Nederlands | 11-12 |
| IT | Italiano | 13-14 |
| ES | Español | 15-16 |
| PT | Português | 17-18 |
| PL | Polski | 19-20 |
| CZ | Česky | 21-22 |
| SK | Slovenčina | 23-24 |
| HR | Hrvatski | 25-26 |
| SR | Srpski | 27-28 |
| SL | Slovenščina | 29-30 |
| RU | Русский | 31-32 |
| DA | Dansk | 33-34 |
| NO | Norsk | 35-36 |
| SV | Svenska | 37-38 |
| FI | Suomi | 39-40 |
| HU | Magyar | 41-42 |
| RO | Română | 43-44 |
| EL | Ελληνικά | 45-46 |
| TR | Türkçe | 47-48 |
| ٥٠-٤٩ | العربية | AR |

EN WARNING

Complies to EN 12790-1:2023 and BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

WARNING: **IMPORTANT ! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

Adult assembly required.

Please save instruction manual for future reference.

You must follow the instructions in this manual when using the product.

Stop using the reclined cradle when the child starts trying to sit up.

DO NOT make any modifications to this bouncer or use it with component parts from other manufacturers.

DO NOT use the product if any parts are broken, torn or missing.

Never leave the child unattended. Always keep your child in view.

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric bar fires, gas fires, etc in the vicinity of the product.

To avoid strangulation, DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product.

All assembly fittings should be unfolded completely and tightened properly before using the product.

Regularly check and retighten as necessary the locks and fittings for security.

Regularly inspect the product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges.

To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before

using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.

Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).

Always use the restraint system.

Never use the toy bar to carry the product.

Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.

Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Rechargeable batteries are only to be removed from the product before being charged.

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Exhausted batteries are to be removed from the product.

The supply terminals are not to be short-circuited.

Do not short-circuit the battery terminals.

Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

Keep the batteries out of children's reach.

Do not move or lift this product with the baby inside it.

CARE & MAINTENANCE

Your product can be spot cleaned with a sponge and soapy water.

Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash the product. It may cause damage to the product.


Do not use bleach.

From time to time, check your product for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.

If the product is not in use for a long period of time, please put it in the shade where your child cannot access it.

Bouncer Assembly

See images  - 

- Recommended type batteries-alkaline disposables, size D (1.5V).
 - ≈ Vibration Speed Down
 -  Vibration Off
 - ≈ Vibration Speed Up
- Batteries not included.

Toy Bar Assembly

See image 

FR AVERTISSEMENT

Conforme à EN 12790-1:2023 et à BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

AVERTISSEMENT : IMPORTANT ! À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

L'assemblage du produit doit être effectué par un adulte.

Veuillez conserver ce manuel d'instructions pour consultation ultérieure.

Vous devez suivre les instructions de ce manuel lors de l'utilisation de ce produit.

Arrêtez d'utiliser le berceau incliné lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.

Ne faites AUCUNE modification sur ce transat et ne l'utilisez pas avec des pièces d'autres fabricants.

N'utilisez PAS le produit si des pièces sont cassées, abimées ou manquantes.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Gardez toujours votre enfant à portée de vue.

Prenez note des risques issus du feu et d'autres sources de chaleur, comme les incendies électriques, les gaz combustibles... situés à proximité du produit.

Pour éviter tout étranglement, ne placez AUCUN objet avec une ficelle autour du cou de votre enfant, et ne suspendez aucune ficelle à ce produit.

Toutes les fixations de l'assemblage doivent être dépliées complètement et serrées correctement avant d'utiliser le produit.

A des fins de sécurité, vérifiez régulièrement les verrouillages et les fixations, et resserrez si nécessaire.

Inspectez régulièrement le produit pour vérifier la présence de matériau endommagé, de joints desserrés, de pièces manquantes ou de coins pointus.

Pour éviter les risques de suffocation, enlevez le sac en plastique et les éléments d'emballage avant d'utiliser ce produit. Le sac en plastique et les matériaux d'emballage doivent être conservés hors de la portée des bébés et des enfants.

N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée (par exemple une table).

Utilisez toujours le système de retenue.

N'utilisez jamais la barre de jouets pour transporter ce produit.

Ne laissez jamais votre enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit d'enfant. Si votre enfant s'est endormi, il doit être placé dans un berceau ou un lit d'enfant.

N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de remplacement autres que ceux approuvés par le fabricant.

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Les piles rechargeables ne doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.

Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

Il ne faut pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées.

Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.

Les piles déchargées doivent être retirées du produit.

Les bornes d'alimentation ne doivent pas être mise en court-circuit.

Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie.

Remplacez les piles quand le produit cesse de fonctionner de manière satisfaisante.

Conservez les piles hors de la portée des enfants.

Ne déplacez pas et ne soulevez pas ce produit lorsque le bébé est à l'intérieur.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Votre produit peut être lavé avec une éponge et de l'eau savonneuse.

N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le produit. Vous pourriez endommager le produit.

N'utilisez pas d'eau de Javel.

Vérifiez régulièrement la présence de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur le produit. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire.


Si vous ne prévoyez pas l'utiliser pendant une longue période, conservez-le à l'ombre, hors de portée des enfants.

Assemblage du berceau

Voir les images  - 

- Il est conseillé d'utiliser des piles alcalines jetables, de taille D (1,5V).
 - ≈ Réduire la vitesse de vibration
 - ⊘ Vibrations désactivées
 - ≈ Augmenter la vitesse de vibration
- Les piles ne sont pas fournies.

Montage de la barre de jouets

Voir les images 

DE **WARNUNG**

Konform mit EN 12790-1:2023 und BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

WARNUNG: **WICHTIG ! FÜR KÜNFTIGE** **BEZUGNAHME AUFBEWAHREN.**

Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sie müssen bei Verwendung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung befolgen.

Stellen Sie die Benutzung der geeigneten Wiege ein, sobald das Kind beginnt, zu versuchen, sich aufzusetzen.

Nehmen Sie KEINE Änderungen an diesem Bouncer vor und verwenden Sie ihn NICHT mit Komponenten von anderen Herstellern.

Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn Teile beschädigt bzw. verschlissen sind oder fehlen sollten.

Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt. Haben Sie Ihr Kind stets im Blick.

Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie eingeschalteten Elektro- und Gasherden etc. in der Nähe des Produktes.

Platzieren Sie zur Vermeidung von Strangulation KEINE Gegenstände mit einer Schnur um den Hals Ihres Kindes; hängen Sie KEINE Fäden oder Schnüre an dieses Produkt.

Sämtliches Montagezubehör sollte vor Verwendung des Produkts vollständig ausgeklappt und sachgemäß befestigt

sein.

Überprüfen Sie Verriegelungen und Beschläge regelmäßig auf sicheren Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf fest.

Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf beschädigte Beschläge, lockere Verbindungen, fehlende Teile oder scharfe Kanten.

Entfernen Sie zur Vermeidung von Erstickungsgefahr den Kunststoffbeutel und sämtliche Verpackungsmaterialien vor dem ersten Einsatz. Halten Sie Kunststoffbeutel und Verpackungsmaterialien von Säuglingen und Kindern fern.

Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einem erhöhten Untergrund (z. B. einem Tisch).

Immer das Gurtsystem verwenden.

Tragen Sie das Produkt niemals an der Spielzeugstange.

Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Baby- oder Gitterbett. Falls das Kind einschlafen sollte, sollte es unbedingt in ein geeignetes Babybett bzw. eine geeignete Wiege gelegt werden.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör und zugelassene Ersatzteile, nichts anderes!

Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

Akkus sind nur vor der Aufladung aus dem Produkt zu entfernen.

Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.

Kombinieren Sie nicht verschiedene Batterie-/Akkutypen oder alte und neue Batterien.

Batterien/Akkus müssen richtig herum eingesetzt werden.

Erschöpfte Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen.

Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Schließen Sie die Akkuklemmen nicht kurz.

Wechseln Sie Batterien, wenn das Produkt nicht zufriedenstellend arbeitet.

Halten Sie Batterien/Akkus immer von Kindern fern.

Bewegen oder heben Sie dieses Produkt nicht, während sich das Baby darin befindet.

PFLEGE UND WARTUNG

Reinigen Sie Ihr Produkt mit einem Schwamm und Seifenlauge.

Keine unverdünnten Neutralreiniger, Benzin oder organischen Lösungsmittel zum Reinigen des Produktes verwenden. Das Produkt kann dadurch beschädigt werden.

Verwenden Sie kein Bleichmittel.

Untersuchen Sie Ihr Produkt gelegentlich auf abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile bei Bedarf.

Wird das Produkt längere Zeit nicht verwendet, stellen Sie es bitte in einen Unterstand, wo Ihr Kind es nicht erreichen kann.

Bouncer montieren

Siehe Abbildungen **1** - **20**

- Alkalibatterien empfohlen, Größe D (1,5 V).
 - ≈ Vibrationsgeschwindigkeit verringern
 - ⊘ Vibration aus
 - ≈ Vibrationsgeschwindigkeit erhöhen
- Batterien nicht im Lieferumfang enthalten.

Spielzeugstange montieren

Siehe Abbildungen **21**

NL WAARSCHUWING

Voldoet aan EN 12790-1:2023 en BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

WAARSCHUWING: BELANGRIJK ! BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.

Montage door volwassene vereist.

Bewaar de handleiding voor later gebruik.

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product gebruikt.

Stop met het gebruik van het ligstoeltje wanneer het kind begint te proberen om te gaan zitten.

Breng GEEN veranderingen aan deze wippen aan en gebruik hem niet in combinatie met onderdelen van andere fabrikanten

NIET gebruiken bij gebroken, gescheurde of ontbrekende onderdelen.

Laat uw kind nooit zonder toezicht achter. Houd uw kind altijd in het oog.

Houd rekening met het gevaar van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals elektrische straalkachels, gaskachels enz. in de buurt van het product

Om verstikking te voorkomen, moet u GEEN voorwerpen met een koord rond de hals van uw kind hangen, laat de koorden van dit product hangen.

Alle aansluitingen moeten volledig worden uitgevouwen en goed aangedraaid voordat u de stoel gebruikt.

Controleer het hang- en sluitwerk regelmatig en trek deze aan ter beveiliging.

Controleer de stoel regelmatig op beschadigingen, losse aansluitingen, ontbrekende onderdelen of scherpe randen.

Om verstikking te voorkomen, moet u de plastic zak en verpakkingsmaterialen verwijderen voordat u de stoel gebruikt. Houd de plastic zak en verpakkingsmaterialen buiten bereik van baby's en kinderen.

Gebruik dit product nooit op een verhoogd oppervlak (bijv. een tafel).

Gebruik altijd de veiligheidsriemen.

Draag het product nooit aan de speelgoedstang.

Laat het kind niet in dit product slapen. Dit product is niet bedoeld als vervanging van een wieg. Indien net kind in slaap valt, moet u het in een geschikte wieg leggen.

Gebruik alleen accessoires en vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

Oplaadbare batterijen moeten alleen uit het product worden verwijderd voordat u ze oplaadt.

Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene persoon.

Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet door elkaar worden gebruikt.

Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit.

Verwijder lege batterijen uit het product.

Sluit de toevoeraansluitingen niet kort.

Vervang de batterijen als het product

niet langer goed werkt.

Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

Verplaats of til dit product niet op met de baby erin.

VERZORGING & ONDERHOUD

U kunt vlekken van het product verwijderen met een spons en zeepwater.

Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om het product te wassen. Dat kan het product beschadigen.

Niet bleken.

Controleer het product van tijd tot tijd op slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is.

Als het product gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, plaats hem dan in de schaduw waar uw kind er niet bij kan.

Wipstoeltje

Zie afbeeldingen 1 - 20

- Aanbevolen typen batterijen - wegwerp-alkaline, maat D (1,5 V).
 - ≈ Trilsnelheid lager
 - ⊖ Trilling uit
 - ≈ Trilsnelheid hoger
- Batterijen niet meegeleverd.

Montage speelgoedstang

Zie afbeeldingen 21

IT **AVVERTENZA**

Conforme alle norme EN 12790-1:2023 e BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

AVVERTENZA: **IMPORTANTE! DA CONSERVARSI PER FUTURE CONSULTAZIONI.**

Il prodotto deve essere montato solo da adulti.

Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Occorre seguire le istruzioni del presente manuale quando si usa il prodotto.

Cessare di utilizzare la sdraietta quando il bambino inizia a tentare di alzarsi.

NON apportare modifiche a questa sdraietta e non utilizzarla con componenti di altri produttori.

NON utilizzare il prodotto nel caso in cui alcuni componenti siano guasti, rotti o mancanti.

Non lasciare mai il bambino incustodito. Sorvegliare sempre il bambino.

Fare attenzione al rischio rappresentato dalla presenza nelle vicinanze di una fiamma libera o di altre fonti di calore elevato, quali riscaldamento elettrico a griglia, fornello a gas, ecc. che si trovano in prossimità del prodotto.

Per evitare il soffocamento NON collocare oggetti dotati di lacci attorno al collo del bambino, appendere i lacci di questo prodotto.

Prima di utilizzare il prodotto, tutti gli accessori di montaggio devono essere completamente inseriti e chiusi correttamente.

Per motivi di sicurezza, verificare regolarmente le chiusure e gli accessori e stringerli se necessario.

Ispezionare periodicamente il prodotto per verificare eventuali danni ai componenti, chiusure aperte, pezzi mancanti oppure spigoli vivi.

Per evitare il soffocamento, rimuovere il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio prima di usare questo prodotto. Il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.

Non utilizzare questo prodotto su una superficie elevata (ad esempio, un tavolo).

Utilizzare sempre il sistema di sicurezza.

Non utilizzare mai la barra portagiochi per trasportare il prodotto.

Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non può in ogni caso sostituire una culla o un lettino. Se il bambino dovesse addormentarsi, sistemarlo in una culla o un lettino adeguati.

Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Le batterie ricaricabili vanno rimosse dal prodotto solo prima di essere ricaricate.

Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.

Non bisogna mescolare diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate.

Le batterie vanno inserite con la polarità corretta.

Le batterie esauste devono essere rimosse dal prodotto.

I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

Non mandare in cortocircuito i terminali della batteria.

Sostituire le batterie quando il prodotto smette di funzionare in modo soddisfacente.

Tenere le batterie lontano dalla portata del bambino.

Non spostare o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.

CURA E MANUTENZIONE

Il prodotto può essere pulito con una spugna e una soluzione di acqua e sapone.

NON usare un detergente neutro non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il prodotto. Potrebbe danneggiare il prodotto.

Non usare candeggina.

Controllare periodicamente la presenza di componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel prodotto. Se necessario, sostituire o riparare i componenti.

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, conservarlo all'ombra fuori dalla portata dei bambini.

Montaggio di dondolo

Vedere le figure **1** - **20**

- Si consigliano batterie di tipo alcaline smaltibili, formato D (1,5 V).
 - ≈ Velocità di vibrazione giù
 - ⊗ Vibrazione disattivata
 - ≈ Velocità di vibrazione su
- Batterie non incluse.

Montaggio della barra portagiochi

Vedere le figure **21**

ES **ADVERTENCIA**

Cumple las normas EN 12790-1:2023 y BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

ADVERTENCIA: **¡IMPORTANTE! GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.**

El montaje solo podrá ser realizado por personas adultas.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Deberá seguir las instrucciones incluidas en este manual cuando utilice el producto.

Deje de utilizar la cuna reclinada cuando el niño intente sentarse.

NO modifique de ninguna manera esta hamaca ni la utilice con piezas de otros fabricantes.

NO utilice este producto si falta alguna pieza o si observa algún desperfecto.

Nunca deje al bebé desatendido. Vigílelo en todo momento.

Sea consciente del riesgo que conlleva utilizar el producto cerca de una chimenea y otras fuentes que desprendan un calor excesivo, como las estufas de gas o eléctricas, etc.

Para evitar el riesgo de estrangulamiento, NO coloque objetos con cordones alrededor del cuello del niño ni deje que cuelguen cordones de este producto.

Todos los accesorios de montaje deberán estar completamente desplegados y correctamente sujetos antes de utilizar el producto.

Compruebe periódicamente que los cierres y los accesorios estén sujetos y apriételes si es necesario.

Examine con regularidad el producto para saber si existen daños en el mecanismo, si los enganches están sueltos, si faltan piezas o si hay algún borde afilado.

Para evitar el riesgo de asfixia, retire la bolsa de plástico y los materiales de embalaje antes de utilizar este producto. A continuación, deberá mantener la bolsa de plástico y los materiales de embalaje fuera del alcance de bebés y niños.

Nunca utilice este producto en una superficie elevada (por ejemplo, una mesa).

Utilice siempre el sistema de sujeción.

No utilice nunca la barra de juguetes para transportar el producto.

Nunca deje que el niño duerma sobre este producto. Este producto no sustituye a un capazo o una cuna. Si su hijo se queda dormido, deberá colocarlo sobre un capazo o cuna adecuados.

No utilice accesorios ni piezas de repuesto que no estén aprobadas por el fabricante.

Las pilas no recargables no se deben recargar.

Únicamente podrá retirar las pilas recargables del producto cuando vaya a recargarlas.

Las pilas recargables solamente se deben cargar bajo la supervisión de un adulto.

No se deben mezclar tipos diferentes de batería o baterías nuevas y usadas diferentes.

Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta.

Las baterías gastadas deben quitarse del producto.

Los terminales de alimentación no se deben cortocircuitar.

No cortocircuite los terminales de la batería.

Cambie las pilas cuando el producto deje de funcionar correctamente.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

No mueva ni levante este producto con el bebé dentro.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Si su producto se mancha, puede limpiarlo con una esponja y agua jabonosa.

No utilice detergentes neutros sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el producto. Si lo hace, puede dañar el producto.

No utilice lejía.

Periódicamente, examine su producto por si tuviera piezas desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las piezas que lo requieran.

Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, manténgalo alejado de la luz del sol y fuera del alcance de los niños.

Ensamblado del espacio para hamaca

Consulte las imágenes 1 - 20

- Le recomendamos que utilice pilas alcalinas desechables del tamaño D (1,5V).
 - ≈ Reducción de velocidad de la vibración
 - ⊘ Desactivación de la vibración
 - ≈ Aumento de velocidad de la vibración
- Las pilas no se incluyen.

Montaje de la barra de juguetes

Consulte las imágenes 21

Este produto está em conformidade com as normas EN 12790-1:2023 e BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

 **AVISO:**
IMPORTANTE! GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA.

A montagem deverá ser efetuada por adultos.

Guarde este manual de instruções para referência futura.

Deve seguir as instruções deste manual quando utilizar o produto.

Deixe de utilizar o berço reclinado quando a criança começar a tentar sentar-se.

NÃO efetue modificações nesta espreguiçadeira nem a utilize em conjunto com peças de outros fabricantes.

NÃO utilize o produto se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta.

Nunca deixe a criança sem supervisão. Mantenha sempre a criança sob supervisão.

Tenha atenção ao risco de fogo ou a outras fontes de calor intenso, tais como aquecedores elétricos, lareiras a gás, etc., próximo do produto.

Para evitar o estrangulamento, NÃO coloque artigos com fios à volta do pescoço da criança, pendure fios neste produto.

Todas as peças de montagem devem ser completamente desdobradas e devidamente apertadas antes de usar o produto.

Por questões de segurança, verifique regularmente e reaperte, conforme necessário, as peças de montagem e

bloqueio.

Inspecione regularmente o produto para verificar se existem peças danificadas, junções soltas ou extremidades afiadas.

Para evitar risco de asfixia, retire o saco de plástico e os materiais de embalagem antes de utilizar este produto. O saco de plástico e os materiais de embalagem devem ser afastados de bebés e crianças.

Nunca utilize este produto numa superfície elevada (por exemplo, uma mesa).

Utilize sempre o sistema de retenção.

Nunca utilize o arco de brinquedos para transportar o produto.

Nunca permita que a criança durma neste produto. Este produto não substitui uma alcofa ou um berço. Se a criança adormecer, deve ser colocada numa alcofa ou num berço adequado.

Não utilize acessórios ou peças de substituição além dos aprovados pelo fabricante.

As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.

As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto apenas antes de serem carregadas.

As pilhas recarregáveis devem ser carregadas apenas sob supervisão de um adulto.

Pilhas novas e usadas e pilhas de diferentes tipos não devem ser misturadas.

As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade certa.

As pilhas gastas devem ser removidas do produto.

Não deverão ser provocados curtos circuitos nos terminais.

Mude as pilhas quando o produto deixar de funcionar adequadamente.

Mantenha as pilhas fora do alcance da criança.

Não desloque ou levante este produto com o bebé no seu interior.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

O produto pode ser limpo com uma esponja e água com detergente.

Não utilize detergentes neutros não diluídos, gasolina ou outros solventes orgânicos para lavar o produto. Poderá danificar o produto.

Não utilize lixívia.

Verifique periodicamente se o produto tem alguma peça desgastada, ou material ou costura rasgados. Substitua ou repare as peças, conforme necessário.

Se não utilizar o produto durante um período de tempo longo, coloque-o à sombra, num local fora do alcance das crianças.

Montagem da espreguiçadeira

Ver imagens  - 

- Tipo de pilhas recomendado-alcálinas descartáveis, tamanho D (1,5 V).
 - ≈ Diminuir velocidade de vibração
 - ⊘ Vibração desativada
 - ≈ Aumentar velocidade de vibração
- As pilhas não incluídas.

Montagem do arco de brinquedos

Ver imagens 

PL **OSTRZEŻENIE**

Zgodny z EN 12790-1:2023 i BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

OSTRZEŻENIE: WAŻNE ! ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.

Ten podręcznik należy zachować do przyszłego wykorzystania.

Podczas używania tego produktu należy się zastosować do instrukcji w tym podręczniku.

Należy zaprzestać używania produktu, kiedy dziecko rozpoczyna próby siadania.

NIE należy wykonywać żadnych modyfikacji tego leżaczka lub używać go z częściami komponentów od innych producentów.

NIE należy używać produktu, jeżeli jakiegokolwiek części są połamane, podarte lub, gdy ich brakuje.

Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru. Dziecko powinno być zawsze widoczne.

Mieć świadomość ryzyka stwarzanego przez otwarty ogień oraz inne źródła silnego ciepła takie jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp., znajdujące się w pobliżu produktu.

Aby uniknąć uduszenia, NIE wolno umieszczać na szyi dziecka elementów ze sznurkiem, pozostawiać wiszących sznurków na tym produkcie.

Przed użyciem produktu cały osprzęt powinien zostać całkowicie rozłożony i prawidłowo dokręcony.

Regularnie sprawdzać i w razie

potrzeby dokręcać blokady i osprzęt celem zapewnienia bezpieczeństwa.

Regularnie kontrolować produkt pod kątem uszkodzonego osprzętu, luźnych połączeń, brakujących części lub ostrych krawędzi.

Aby uniknąć uduszenia, przed użyciem tego produktu należy usunąć plastikowy worek i materiały pakujące. Plastikowy worek i materiały pakujące należy trzymać z dala od niemowląt i dzieci.

Nigdy nie należy korzystać z produktu na wyniesionych powierzchniach (np. stołach, itp.).

Należy zawsze używać system przytrzymujący.

Nigdy nie należy podnosić produktu za uchwyt zabawek.

Nigdy nie należy usypiać dziecka w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje kojca ani łóżeczka. Gdy dziecko jest śpiące należy je umieścić w odpowiednim kojcu lub łóżeczku.

Nie wolno używać akcesoriów lub części zamiennych niezatwierdzonych przez producenta.

Baterie nie nadające się do ładowania nie powinny być ładowane.

Bateria nadające się do ładowania należy wyjąć z produktu bezpośrednio przed ładowaniem.

Bateria nadające się do ładowania należy ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii lub nowych i starych baterii.

Baterie należy wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości.

Rozładowane baterie należy wyjąć z produktu.

Nie wolno zwierać zacisków zasilania.

Nie wolno zwierać złączy baterii.

Wymienić baterie, kiedy produkt przestaje działać zadowalająco.

Baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci.

NIE NALEŻY przenosić lub podnosić produktu z dzieckiem w środku

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Produkt można czyścić punktowo gąbką i wodą z mydłem.

Do mycia produktu nie używać nierozcieńczonych, neutralnych detergentów, benzyny ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie produktu.

Nie używać wybielacza.

Od czasu do czasu produkt sprawdzić pod kątem zużytych części, podartego materiału lub szwów. W razie potrzeby, naprawić lub wymienić części.

Jeśli produkt nie będzie długo używany, należy umieścić go w cieniu w miejscu do którego nie ma dostępu dziecko.

Montaż bujaczka

Patrz rysunki 1 - 20

- Zalecany typ baterii to jednorazowe baterie alkaliczne, rozmiaru D (1,5V).
 - ≈ Zmniejszenie szybkości wibracji
 - ⊘ Wyłączenie wibracji
 - ≈ Zwiększenie szybkości wibracji
- Baterie nie dostarczone.

Montaż uchwytu zabawek

Patrz rysunki 21

CZ **VAROVÁNÍ**

Tento výrobek splňuje normy EN 12790-1:2023 a BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

VAROVÁNÍ: **DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

Sestavení smí provést pouze dospělá osoba.

Uchovejte si tento návod pro budoucí použití.

Při používání tohoto produktu je nezbytné dodržovat pokyny v tomto návodu.

Jakmile se dítě začne pokoušet posadit, přestaňte nakloněnou kolébku používat.

NEPROVÁDĚJTE žádné úpravy tohoto houpátka. Používejte pouze díly schválené výrobcem.

Pokud je některá součást prasklá, roztržená nebo chybí, výrobek NEPOUŽÍVEJTE.

Své dítě v žádném případě neponechávejte bez dozoru. Mějte své dítě vždy na očích.

Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a dalších zdrojů silného žáru, například elektrických stojanových topidel, plynových krbů atd. v těsné blízkosti tohoto výrobku.

Aby se zabránilo uškrcení, NEUMÍŠTŮJTE předměty s provázky okolo krku dítěte, nezavěšujte provázky z tohoto výrobku.

Před použitím tohoto výrobku zcela rozložte a řádně utáhněte všechny upevňovací prvky sestavy.

Pravidelně kontrolujte a dotahujte všechny zámkové a upevňovací prvky

pro zachování bezpečnosti.

Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen spojovací materiál výrobku, zda nejsou uvolněné spoje, zda nechybí žádné součásti nebo zda nejsou přístupné ostré hrany.

Před používáním tohoto výrobku odstraňte igelitový sáček a obalové materiály, aby se zabránilo udušení. Igelitový sáček a obalové materiály je třeba uchovávat mimo dosah novorozenců a dětí.

Tento výrobek v žádném případě nepoužívejte na zvýšené ploše (například na stole).

Vždy používejte zádržný systém.

V žádném případě nepřenášejte lehátko za držák hraček.

V žádném případě nedovolte dítěti v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani kolébku. Když dítě usne, uložte jej do vhodné postýlky nebo kolébky.

Nepoužívejte jiná příslušenství nebo náhradní díly neschválené výrobcem.

Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.

Nabíjecí baterie vyjměte z výrobku pouze nabíjením.

Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dozorem dospělé osoby.

Nekombinujte různé typy baterií ani nové a použité baterie.

Vkládejte baterie se správnou polaritou.

Vybité baterie vyjměte z výrobku.

Nezkratujte napájecí svorky.

Když výrobek přestane uspokojivě fungovat, vyměňte baterie.

Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Tento výrobek nepřemísťujte ani nezvedejte s dítětem uvnitř.

PÉČE A ÚDRŽBA

Tento výrobek lze lokálně čistit houbou a mýdlovou vodou.

K čištění tohoto výrobku nepoužívejte neředěný neutrální detergent, benzín ani jiné organické rozpouštědlo. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

Nepoužívejte bělidlo.

Pravidelně kontrolujte stav opotřebení součástí a případné potrhání materiálu nebo švů výrobku. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte.

Nebudete-li tento výrobek delší dobu používat, uložte jej na stinném místě mimo dosah dětí.

Sestava houpátka

Viz obrázky 1 - 20

- Doporučený typ baterií – alkalické nenabíjecí, velikost D (1,5 V).
 - ≈ Pomalejší vibrace
 - ⊖ Vibrace vyp.
 - ≈ Rychlejší vibrace
- Baterie nutno zakoupit samostatně.

Sestava držáku hraček

Viz obrázky 21

Vyhovuje normám STN EN 12790-1:2023 a BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

▲ VÝSTRAHA: **DÔLEŽITÉ! UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.**

Montáž musia vykonať dospelé osoby.

Tento návod na použitie uložte pre budúce použitie.

Pri používaní tohto výrobku musíte dodržiavať pokyny uvedené v tejto príručke.

Prestaňte používať sklopenú kolísku, keď dieťa začne pokúšať posadiť.

NEVYKONÁVAJTE žiadne úpravy tohto ležadla a ani ho nepoužívajte s komponentmi iných výrobcov.

NEPOUŽÍVAJTE výrobok, ak sú akékoľvek časti zlomené, roztrhané alebo chýbajú.

Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru. Vždy majte svoje dieťa na dohľad.

Buďte si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla, ako napríklad elektrické a plynové krby atď. v blízkosti výrobku.

Aby sa zabránilo uškrteniu, okolo krku dieťaťa NEVKLADAJTE predmety so šnúrkami ani šnúrky nenechajte visieť z tohto výrobku.

Všetky montážne prvky sa musia pred používaním výrobku úplne rozložiť a dotiahnuť.

Pravidelne kontrolujte a podľa potreby utiahnite zaistovacie a montážne prvky kvôli bezpečnosti.

Postieľku pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené upevňovacie prvky, či nie sú uvoľnené spoje, či nechýbajú nejaké diely alebo či sa nevytvárajú ostré hrany.

Aby ste predišli uduseniu, pred použitím tohto výrobku odstráňte plastové vrečko a obalové materiály. Plastové vrečko a obalové materiály sa potom musia uchovávať mimo dosahu detí.

Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšenom povrchu (napr. na stole).

Vždy používajte zadržiavací systém.

Nikdy nepoužívajte tyč na hračky na nesenie výrobku.

Nikdy nenechajte dieťa spať v tomto výrobku. Tento výrobok nenahrádza postieľku ani kolísku. Ak dieťa zaspáva, musí sa umiestniť do vhodnej postieľky alebo kolísky.

Nepoužívajte iné príslušenstvo ani náhradné diely ako tie, ktoré sú schválené výrobcom.

Nedobíjateľné batérie sa nesmú dobíjať.

Dobíjateľné batérie treba vybrať z výrobku len pred ich dobíjaním.

Dobíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dozorom dospeléj osoby.

Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú kombinovať.

Batérie sa musia vkladať so správne umiestnenou polaritou.

Vybité batérie sa musia vybrať z výrobku.

Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

Neskratujte póly batérie.

Vymeňte batérie, ak výrobok prestáva pracovať uspokojivo.

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Nepresúvajte ani nezdvíhajte tento výrobok s dieťaťom v ňom.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Škvrnny môžete z výrobku odstraňovať špongiou a mydlovou vodou.

Na umývanie výrobku nepoužívajte nezriedený neutrálny čistiaci prostriedok, benzín ani iné organické rozpúšťadlá. Môže to spôsobiť poškodenie výrobku.

Nepoužívajte bielidlo.

Občas skontrolujte, či nie sú opotrebované niektoré súčasti výrobku alebo či nie je roztrhnutý alebo rozpáraný materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte.

Ak sa výrobok nebude dlhší čas používať, umiestnite ho do tieňa, kde k nemu vaše dieťa nemá prístup.

Zostavenie hojdačky

Pozrite si obrázky 1 - 20

- Odporúčaný typ batérií - alkalické jednorazové, veľkosť D (1,5 V).
 - ≈ Zníženie rýchlosti vibrácií
 - ⊘ Vibrácie vypnuté
 - ≈ Zvýšenie rýchlosti vibrácií
- Batérie nie sú súčasťou balenia.

Zostavenie tyče na hračky

Pozrite si obrázky 21

HR **UPOZORENJE**

Usklađeno s EN 12790-1:2023 i BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

UPOZORENJE: **VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.**

Sklapanje treba vršiti odrasla osoba.

Spremite priručnik s uputama za buduću uporabu.

Prilikom korištenja proizvoda obvezno slijedite upute iz ovog priručnika.

Prestanite upotrebljavati proizvod kada dijete počne pokušavati uspravno sjediti.

NE VRŠITE nikakve preinake ove ležaljke-njihaljke niti je ne koristite zajedno s dijelovima drugih proizvođača.

NE KORISTITE proizvod ako je bilo koji dio razbijen, poderan ili nedostaje.

Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora. Dijete uvijek držite na vidiku.

Pazite na opasnost od otvorene vatre i drugih jakih izvora topline poput električnih grijalica, plinskih grijalica i slično u blizini proizvoda.

Radi sprječavanja mogućeg davljenja NE postavljajte predmete s užadi niti trakama oko dječjeg vrata, niti ih ne vješajte na ovaj proizvod.

Prije upotrebe proizvoda svi spojevi za sklapanje moraju biti sasvim rasklopljeni i pravilno pritegnuti.

Radi sigurnosti redovito provjeravajte i prema potrebi pritežite blokade i dijelove za sklapanje.

Redovito provjeravajte ima li oštećenih dijelova, olabavljenih spojeva, oštrih rubova i nedostaju li dijelovi proizvoda.

Uklonite plastičnu vreću i ambalažu prije korištenja ovog proizvoda radi sprječavanja opasnosti od gušenja. Plastičnu vreću i ambalažu treba skloniti i držati dalje od dohvata dojenčadi, beba i djece.

Ovaj proizvod nikad ne koristite na povišenoj podlozi (na primjer na stolu i slično).

Uvijek koristite sustav sigurnosnih pojaseva za pričvršćivanje djeteta.

ikad ne koristite prečku za igračke za nošenje proizvoda.

Nikad ne dopustite djetetu da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod ne može zamijeniti sklopivi ili običan dječji krevetić. Ako dijete zaspi, treba ga staviti u odgovarajuću sklopivi ili običan dječji krevetić.

Ne koristite dodatni pribor ili zamjenske dijelove koje proizvođač nije odobrio.

Nepunjive baterije se ne smiju puniti.

Prije punjenja iz proizvoda treba izvaditi samo punjive baterije.

Punjive baterije treba puniti pod nadzorom odrasle osobe.

Ne smije se miješati različite vrste baterija ili nove i korištene baterije.

Baterije treba umetnuti s pravilno okrenutim polaritetom.

Istrošene baterije treba ukloniti iz proizvoda.

Dovodni priključci ne smiju se kratko spajati.

Nemojte kratko spajati kontakte baterije.

Kad proizvod slabije radi, baterije treba promijeniti.

Baterije držite izvan dohvata djece.

NE pomičite niti ne podižite proizvod dok dijete leži u njemu.

BRIGA I ODRŽAVANJE

Mrlje s proizvoda čiste se spužvom i sapunicom.

Ne koristite nerazrijeđene deterdžente, benzin ili druga organska otapala za pranje proizvoda. To može oštetiti proizvod.

Ne koristite izbjeljivač.

S vremena na vrijeme provjerite ima li na proizvodu istrošenih dijelova, te ima li poderotina na materijalu i šavovima. Prema potrebi zamijenite ili popravite dijelove.

Ako se proizvod dulje vrijeme neće koristiti, stavite ga na sjenovito mjesto izvan dohvata djece.

Sklapanje njihaljke

Pogledajte slike **1** - **20**

- Preporučena vrsta baterija – alkalne, nepunjive, veličine D (1,5 V).
 - ≈ Usporavanje vibracije
 - ⊘ Isključivanje vibracije
 - ≈ Ubrzavanje vibracije
- Baterije nisu isporučene.

Sklapanje prečke za igračke

Pogledajte slike **21**

SR **⚠️ UPOZORENJE**

Usaglašeno sa standardima
EN 12790-1:2023 i BS EN IEC
62115:2020+A11:2020.

⚠️ UPOZORENJE: VAŽNO! ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU

Odrasla osoba mora da sastavi ovaj proizvod.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu za buduću upotrebu.

Prilikom korišćenja proizvoda morate da pratite uputstva u ovom uputstvu za upotrebu.

Prekinite da koristite proizvod kada dete bude pokušavalo da se uspravi.

NE vršite bilo kakve izmene ove ležaljke i ne koristiti je zajedno s delovima komponenti od drugih proizvođača.

NE koristite proizvod ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje.

Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora. Uvek držite dete u vidokrugu.

Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini ovog proizvoda kao što su plamen od električne grejalice, plamen od gasa itd.

Da biste izbegli gušenje, NE stavljajte predmete sa uzicom oko vrata vašeg deteta, nemojte kačiti uzice na ovaj proizvod.

Sve montažne spojnice treba da budu potpuno rasklopljene i pravilno pritegnute pre korišćenja proizvoda.

Redovno proveravajte i ponovo pritegnite brave i spojeve radi bezbednosti.

Redovno proveravajte da li je došlo do oštećenja delova proizvoda, da li postoje spojevi koji nisu pritegnuti, da li neki deo nedostaje ili su se pojavile oštre ivice.

Da biste izbegli gušenje, uklonite plastičnu kesu i materijale za pakovanje pre korišćenja ovog proizvoda. Plastičnu kesu i materijale za pakovanje treba zatim držati van domašaja beba i dece.

Nikada ne koristite ovaj proizvod na izdignutoj površini (npr. na stolu i slično).

Uvek koristite sistem za vezivanje.

Nikada ne koristite šipku za igračke za nošenje proizvoda.

Ne ostavljajte dete da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod nije zamena za krevetac ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, onda je potrebno da stavite dete u odgovarajući krevetac ili krevet.

Ne koristite dodatke ili zamenske delove osim onih koje je odobrio proizvođač.

Baterije koje nisu punjive se ne smeju puniti.

Punjive baterije treba ukloniti sa ovog proizvoda samo pre punjenja.

Punjive baterije se moraju puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.

Različiti tipovi baterija ili nove i korišćene baterije se ne smeju mešati.

Baterije se moraju ubaciti sa ispravnim polaritetom.

Istrošene baterije se moraju ukloniti iz proizvoda.

Terminali za napajanje se ne smeju kratko spojiti.

Kontakti baterije se ne smeju kratko spojiti.

Napunite baterije kada proizvod prestane da radi na zadovoljavajući način.

Držite baterije dalje od domašaja dece.

NE premeštajte i ne podižite ovaj proizvod kada se beba nalazi u njemu.

BRIGA I ODRŽAVANJE

Pojedina mesta na vašem proizvodu mogu se oprati koristeći sunđer, vodu i sapun.

Ne koristite nerazređeni neutralni deterđent, benzin ili drugi organski rastvarač za pranje proizvoda. To može dovesti do oštećenja proizvoda.

Ne koristite izbeljivač.

Povremeno proveravajte da li na proizvodu postoje pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi. Zamenite ili popravite takve delove prema potrebi.

Ako se ovaj proizvod neće koristiti tokom dužeg vremenskog perioda, stavite ga na zasenčeno mesto, van domašaja dece.

Montaža njihalice

Pogledajte slike **1** – **20**

- Preporučeni tip baterija – alkalne baterije za jednokratnu upotrebu, veličina D (1,5 V).
 - ≈ Smanjenje brzine vibracije
 - ⊘ Vibracija isključena
 - ≈ Povećanje brzine vibracije
- Baterije nisu uključene.

Montaža šipke za igračke

Pogledajte slike **21**

SL OPOZORILO

Je v skladu s standardoma
EN 12790-1:2023 in BS EN IEC
62115:2020+A11:2020.

OPOZORILO: POMEMBNO! SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.

Priročnik z navodili shranite za kasnejšo uporabo.

Ko uporabljate izdelek, morate upoštevati navodila v tem priročniku.

Uporaba ležeče zibelke je dovoljena le, dokler otrok ne začne poskušati sedeti.

Tega gugalnika NE spreminjajte in ga ne uporabljajte s sestavnimi deli drugih proizvajalcev.

Izdelka NE uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan, strgan ali manjka.

Otroka nikoli ne pustite brez nadzora. Otroka imejte vedno na očeh.

Pazite na nevarnost odprtega ognja in drugih virov močne vročine, kot so električni kamini, plinski kamini itd., v bližini izdelka.

Okoli otrokovega vratu NE nameščajte predmetov z vrvico in ne obešajte vrvic na ta izdelek, da se otrok ne zadavi.

Pred uporabo izdelka morajo biti vsi priključki povsem razprti in pravilno priviti.

Zaradi varnosti redno pregledujte zaklepe in priključke in jih po potrebi znova privijte.

Izdelek redno pregledujte za poškodovano opremo, odvite spoje, manjkajoče dele ali ostre robove.

Da se izognete zadužitvi, pred

uporabo odstranite plastično vrečko in embalažni material. Plastično vrečko in embalažni material morate nato hraniti stran od dojenčkov in otrok.

Izdelka nikoli ne postavljajte na dvignjene površine (npr. na mizo itd.).

Vedno uporabljajte varnostne pasove.

Izdelka nikoli ne prenašajte tako, da ga primete za lok za igrače.

Otrok v tem izdelku nikoli ne sme spati. Izdelek ni nadomestilo za zibelko ali otroško posteljico. Če otrok zaspi, ga odložite v primerno zibelko ali otroško posteljico.

Ne uporabljajte dodatne opreme ali nadomestnih delov, ki jih ni odobril proizvajalec.

Baterij, ki niso namenjena ponovnemu polnjenju, ne smete znova polniti.

Baterije za ponovno polnjenje morate pred polnjenjem odstraniti iz izdelka.

Polnjenje baterij za ponovno polnjene lahko poteka le pod nadzorom odraslih.

Baterij različnih blagovnih znamk ali starih in izrabljenih baterij ne smete uporabljati skupaj.

Baterije vstavite skladno z navedeno polarnostjo.

Izrabljene baterije odstranite iz izdelka.

Napajalni priključki ne smejo biti v kratkem stiku.

Na sponkah akumulatorja ne smete vzpostaviti kratkega stika.

Ko niste več zadovoljni z delovanjem izdelka, zamenjajte baterije.

Baterije hranite zunaj dosega otrok.

NE dvigujte ali premikajte izdelka, če je v njem otrok.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Madeže na izdelku lahko očistite z gobico in milnico.

Izdelka ne perite z nerazredčen nevtralnimi detergentom, bencinom ali drugim organskim topilom. S tem lahko poškodujete izdelek.


Ne uporabljajte belila.

Občasno preglejte, ali so deli izdelka obrabljeni in ali so material oz. šivi strgani. Po potrebi dele zamenjajte ali popravite.


Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga dajte v senco, kjer otrok ne more do njega.

Gugalnik

Glejte slike  - 

- Priporočena vrsta baterij – alkalne, za enkratno uporabo, velikost D (1,5 V).
 - ≈ nižja hitrost tresenja
 -  tresenje izklopljeno
 - ≈ višja hitrost tresenja
- Baterije niso priložene.

Lok za igrače

Glejte slike 

RU **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Соответствует стандартам
EN 12790-1:2023 и BS EN IEC
62115:2020+A11:2020.

⚠ ВНИМАНИЕ! **ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.**

Сборку должны осуществлять
взрослые.

Сохраните настоящее руководство
по эксплуатации для дальнейшего
использования.

При использовании изделия
необходимо соблюдать инструкции,
изложенные в настоящем
руководстве.

Прекратите использовать
наклонную колыбель, когда ребенок
начнет самостоятельно садиться.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ модифицировать
качалку, а также использовать
ее вместе с деталями других
производителей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное
изделие, если какие-либо его
детали повреждены, порваны или
отсутствуют.

Категорически запрещается
оставлять ребенка без присмотра.
Всегда следите за ребенком.

Помните об опасности, которую
представляют открытое пламя и
другие источники интенсивного
тепла, например электрические
и газовые плиты и т.п., если они
находятся в непосредственной
близости от данного изделия.

Во избежание удушения
ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать предметы
с лентами и веревками вокруг шеи

ребенка, а также прикреплять их к
изделию.

Перед использованием данного
изделия все крепления необходимо
полностью разложить и правильно
затянуть.

Регулярно проверяйте надежность
фиксаторов и креплений и при
необходимости затягивайте их.

Регулярно проверяйте данное
изделие на предмет отсутствия
повреждений, ослабленных
соединений, недостающих деталей и
острых краев.

Во избежание удушения перед
использованием данного изделия
снимите с него пластиковый пакет
и упаковочные материалы. Храните
пластиковый пакет и упаковочные
материалы в недоступном для детей
месте.

Запрещается использовать изделие
на наклонной поверхности
(например, на столе).

Всегда используйте удерживающую
систему.

Запрещается использовать
перекладину для игрушек для
переноски изделия.

Не кладите ребенка спать в
данном изделии. Данное изделие
не служит заменой люльке или
колыбели. Когда ребенок уснет,
его необходимо перенести в
подходящую люльку или колыбель.

Не используйте принадлежности
и запасные части, не
рекомендованные производителем
данного изделия.

Неперезаряжаемые батарейки
нельзя заряжать.

Аккумуляторные батарейки
следует извлекать из устройства
непосредственно перед зарядкой.
Зарядка аккумуляторных батареек
должна выполняться строго под
наблюдением взрослых.

Не следует смешивать батарейки
различных типов, а также
использованные и новые батарейки.

При установке батареек следует
соблюдать полярность.

Отработанные батарейки следует
извлекать из устройства.

Зажимы питания не следует
замыкать накоротко.

Запрещается замыкать накоротко
зажимы питания.

Замените батарейки, если
устройство работает
неудовлетворительно.

Храните батарейки в недоступном
для детей месте.

Запрещенный перемещать или
поднимать данное изделие, если
внутри него находится ребенок.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

Изделие можно чистить губкой и
мыльной водой.

Не используйте для чистки данного
изделия неразбавленные нейтральные
моющие средства, бензин и другие
органические растворители. Это может
привести к повреждению данного
изделия.

Не отбеливать.

Время от времени проверяйте
данное изделие на предмет
отсутствия признаков износа деталей,
повреждений материала и швов.

Заменяйте или ремонтируйте детали по
необходимости.

Если изделие не будет использоваться
длительное время, храните его в тени, в
недоступном для детей месте.

Сборка качалки

См. рисунки **1** - **20**

- Рекомендованные батарейки:
одноразовые щелочные, размер D
(1,5 В).
 - ≈ Уменьшение скорости вибрации
 - ⊘ Выключение вибрации
 - ≈ Увеличение скорости вибрации
- Батарейки не входят в комплект
поставки.

Сборка перекладины для игрушек

См. рисунки **21**

DA ADVARSEL

Dette produkt er i overensstemmelse med EN 12790-1:2023 og BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

ADVARSEL: **VIGTIGT ! GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG.**

Kræver samling af en voksen.

Gem brugsanvisningen til senere brug.

Du skal følge instruktionerne i denne vejledning, når du bruger produktet.

Denne tilbagelænet vugge må ikke længere bruges, når barnet selv prøver at sidde op.

Vuggestolen MÅ IKKE på nogen måde ændres eller bruges sammen med dele fra andre fabrikater.

Du ME IKKE bruge produktet, hvis in eller flere dele er geet i stykker, har revner eller mangler.

Efterlad aldrig barnet uden opsyn. Sørg for at dit barn altid er indenfor synsvidde.

Vfr opmfrksom pe risikoen ved eben ild og andre kilder til stfrk varme som fx elektriske varmeapparater, gasbrfndere osv. i nfrheden af produktet.

For at undgå kvælning må du IKKE lægge noget rundt om barnets hals eller ophænge snore fra dette produkt.

Alle monteringsbeslag skal foldes helt ud og spændes ordentligt, inden du bruger produktet.

Kontroller regelmæssigt låsene og beslagene, og spænd dem igen, hvis nødvendigt.

Kontroller regelmæssigt produktet for beskadigede dele, løse led, manglende dele eller skarpe kanter.

For at undgå kvælning skal plastikposen og alle emballagematerialer fjernes, inden produktet tages i brug. Plastikposen og emballagen skal derefter holdes væk fra babyer og børn.

Dette produkt må aldrig bruges på en hævet overflade (fx et bord).

Brug altid fastspændingssystemet.

Brug aldrig legetxjsbjflken til at bfre produktet.

Børn må ikke sove i produktet Dette produkt er ikke en erstatning for en rigtig barneseng eller krybbe. Hvis barnet falder i søvn, skal det lægges i en passende barneseng eller krybbe.

Brug ikke tilbehør eller reservedele ud over de, der er godkendt af producenten.

Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.

Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet, inden de oplades.

Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne.

Du må ikke blande forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier.

Batterier skal vende rigtig i henhold til deres poler, når de sættes i.

Opbrugte batterier skal tages ud af produktet.

Strømterminalerne må ikke kortsluttes.

Terminalerne på batterierne må ikke kortsluttes.

Udskift batterierne, når produktet ikke længere virker ordentligt.

Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde.

Dette produkt må ikke flyttes eller løftes med barnet i.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Produkt kan rengøres med en svamp og sæbevand.

Produktet må ikke vaskes med ufortyndet neutralt rengøringsmiddel, benzin eller andre organiske opløsningsmidler. Det kan forårsage skade på produktet.

Brug ikke blegemiddel.

Se regelmæssigt produktet efter for nedslidte dele, ødelagte materialer eller syninger. Udskift eller reparer delene efter behov.

Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares i skyggen, uden for børns rækkevidde.

Samling af vuggestolen

Se billederne **1** - **20**

- Det anbefales at bruge ikke-genopladelige alkaliske batterier i størrelsen D (1,5 V).
 - ≈ Vibrationshastighed ned
 - ⊖ Vibration fra
 - ≈ Vibrationshastighed op
- Batterierne medfølger ikke.

Montering af legetøjsbøjlen

Se billederne **21**

NO **⚠** **ADVARSEL**

I samsvar med EN 12790-1:2023 og BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

⚠ **ADVARSEL:** **VIKTIG ! BEHOLD FOR FREMTIDIG** **OPPSLAG.**

Må settes sammen av en voksen.

Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

Du må følge instruksjonene i denne bruksanvisningen når du bruker produktet.

Når produktet brukes som en tilbaketrukket vugge, må du slutte å bruke produktet når barnet begynner å prøve å sette seg opp.

IKKE modifier vippestolen eller bruk den med komponentdeler fra andre produsenter.

IKKE bruk produktet hvis noen del er ødelagt, revet eller mangler.

La aldri barnet være uten tilsyn. Hold alltid barnet ditt i syne.

Pass på risikoen for åpen ild og andre kilder til sterk varme som elektriske ilder, gassbluss osv. i nærheten av produktet.

For å unngå kvelning må du ikke plassere gjenstander med en streng rundt barnets nakke, henge strenger fra dette produktet.

Alle monteringsbeslag bør brettes helt ut og strammes godt før produktet tas i bruk.

Kontroller og stram igjen låsene og beslagene ved behov av sikkerhetshensyn.

Kontroller regelmessig produktet for skadde deler, løse ledd, manglende deler eller skarpe kanter.

For å unngå kvelning må du fjerne plastposen og emballasjen før du bruker dette produktet. Plastposen og emballasjematerialet skal deretter holdes borte fra babyer og barn.

Aldri bruk produktet på en forhøyet overflate (bord osv.).

Bruk alltid beltesystemet.

Bruk aldri leketøysstangen til å bære produktet.

La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en barneseng eller babyseng. Dersom barnet sovner, må det legges i en egnet barneseng eller babyseng.

Bruk ikke tilbehør eller andre deler enn de som er godkjent av produsenten.

Ikke-oppladbare batterier kan ikke lades.

Oppladbare batterier må tas ut av produktet før lading.

Oppladbare batterier skal kun lades under tilsyn av voksne.

Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes.

Batterier må settes inn med riktig polaritet.

Oppbrukte batterier skal fjernes fra produktet.

Strømterminalene skal ikke kortsluttes.

Ikke kortslutt batteripolene.

Bytt batterier når produktet ikke lenger fungerer som det skal.

Hold batteriene utenfor barns rekkevidde.

Ikke flytt eller løft produktet mens et barn er i det.

STELL OG VEDLIKEHOLD

Produktet punktrens med en svamp og såpevann.

Ikke bruk uførtynnete nøytralt vaskemiddel, bensin eller andre organiske løsemidler til å vaske produktet. Det kan føre til skade på produktet.

Ikke bruk blekemiddel.

Kontroller iblant produktet for å se etter slitte deler eller revet materiale eller sømmer. Bytt ut eller reparer delene etter behov.

Hvis produktet ikke er i bruk over en lengre periode, må du legge det i skyggen der barnet ikke har tilgang til det.

Montere vippestol

Se bilder **1** - **20**

- Anbefalt type batterier: alkaliske engangsbatterier, størrelse D (1,5 V).
 - ≈ Vibrasjonshastighet ned
 - ⊘ Vibrasjon av
 - ≈ Vibrasjonshastighet opp
- Batterier følger ikke med.

Montere leketøysstang

Se bilder **21**

SV VARNING

Överensstämmer med EN 12790-1:2023 och BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

VARNING: VIKTIGT ! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Måste monteras av vuxen.

Spara denna bruksanvisning för framtida behov.

Följ instruktionerna i den här bruksanvisningen när du använder produkten.

När den används som en babysitter ska produkten bara används till dess barnet försöker sätta sig upp.

Gör INTE några ändringar på den här babysittern och använd den inte heller med komponentdelar från andra tillverkare.

Använd INTE produkten om några delar är trasiga, är slitna eller saknas.

Lämna aldrig barnet utan tillsyn. Ha alltid barnet under uppsikt.

Var uppmärksam på risken med öppen låga och andra källor med stark värme i närheten av babysittern, som t. ex. infravärmare, gaskaminer osv.

För att undvika strypning ska föremål som har snöre INTE placeras runt ditt barns hals, håll snören borta från den här produkten.

Alla monteringsbeslag ska fällas upp och dras åt ordentligt innan produkten används.

Kontrollera för låsen och beslagen regelbundet och dra åt dem så att de är sitter ordentligt.

Undersök regelbundet om produkten har materialskador, lösa fogar, delar som saknas eller vassa kanter.

För att undvika kvävningrisk, ta bort plastpåsen och förpackningsmaterialet innan produkten används. Plastpåsen och förpackningsmaterialet måste sedan hållas borta från spädbarn och barn.

Använd aldrig denna produkt på en upphöjd plats (t.ex ett bord etc.).

Använd alltid säkerhetssystemet.

Bär aldrig produkten i leksaksstången.

Låt aldrig barnet sova i den här produkten. Den här produkten ersätter inte en babylyft eller en babysäng. Om barnet somnar ska det sedan placeras i en lämplig babylyft eller babysäng.

Använd inte tillbehör eller reservdelar andra än de som godkänts av tillverkaren.

Icke uppladdningsbara batterier ska inte laddas.

Uppladdningsbara batterier ska tas ut ur produkten innan de laddas.

Uppladdningsbara batterier ska bara laddas under tillsyn av vuxen.

Blanda inte olika typer av batterier eller nya och använda batterier.

Batterier ska sättas i med korrekt polaritet.

Förbrukade batterier ska tas bort från produkten.

Matningsterminalerna får inte kortslutas.

Kortslut inte batteripolerna.

Byt batterier när produkten slutar fungera tillfredsställande.

Förvara batterier utom räckhåll för barn.

Flytta INTE eller lyft denna produkt med babyinuti.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Fläckar på din produkt kan avlägsnas med en svamp och tvålatten.

Använd inte utspädda neutrala rengöringsmedel, bensin eller andra organiska lösningsmedel till att tvätta produkten. Det kan skada produkten.

Använd inte blekmedel.

Kontrollera då och då om din produkt har slitna delar, slitet material eller sömmar. Byt eller reparera delarna efter behov.

Om produkten inte ska användas under en längre tidsperiod ska den ställas i skuggan där ditt barn inte kan komma åt den.

Montera babysitter

Se bilder  - 

- Rekommenderad typ av batterier - alkaliska engångsbatterier, storlek D (1,5V).
 - ≈ Vibrationshastighet ned
 - ⊖ Vibration av
 - ≈ Vibrationshastighet upp
- Batterier ingår inte.

Montera leksaksstången

Se bilder 

FI VAROITUS

Normin EN 12790-1:2023 ja BS EN IEC 62115:2020+A11:2020:n mukainen.

VAROITUS: TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Kokoamiseen tarvitaan aikuista.

Säilytä käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Näitä käyttöohjeita on noudatettava tuotetta käytettäessä.

Kun tuotetta käytetään makuuasennossa olevana kehikkona, lopeta sen käyttö, kun lapsi alkaa yrittää nousta istumaan.

ÄLÄ tee mukautuksia tähän hyppykeinuun tai käytä sitä muiden valmistajien osien kanssa.

ÄLÄ käytä tuotetta, jos mikä tahansa osa on rikkoutunut, revennyt tai puuttuu.

Älä koskaan jätä lasta valvomatta. Pidä lapsi aina näkyvässä.

Tiedosta avotulen riski ja muut korkean kuumuuden lähteet, kuten sähkölämmittimet, kaasuliedet jne. tuotteen lähellä.

Kuristumisen välttämiseksi ÄLÄ aseta langallisia esineitä lapsen kaulan ympärille. Ripusta langat tästä tuotteesta.

Kaikki kokoonpanon kiinnikkeet on avattava kokonaan ja kiristettävä oikein ennen tuotteen käyttöä.

Tarkista lukot ja liittimet säännöllisesti turvallisuuden vuoksi.

Tarkista tuote säännöllisesti vahingoittuneen laitteiston, löysien liitosten, puuttuvien osien tai terävien reunojen varalta.

Tukehtumisen välttämiseksi poista muovipussi ja pakkausmateriaalit ennen tämän tuotteen käyttöä.

Muovipussi ja pakkausmateriaalit tulee pitää vauvojen ja lasten ulottumattomissa.

Älä koskaan käytä tätä tuotetta koholla olevalla tasolla (esim. pöytä jne.).

Käytä aina turvaistuinjärjestelmää.

Älä koskaan käytä lelutankoa tuotteen kantamiseen.

Älä koskaan anna lapsen nukkua tässä tuotteessa. Tämä tuote ei korvaa lastensänkyä tai kehtoa. Jos lapsi nukahtaa, hänet tulee asettaa sopivaan lastensänkyyn tai kehtoon.

Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita tai vaihto-osia.

Ei-ladattavia paristoja ei tule ladata.

Ladattavat paristot tulee poistaa tuotteesta ennen niiden lataamista.

Ladattavia paristoja saa ladata vai aikuisen valvonnassa.

Eri tyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään.

Paristot tulee asettaa paikalleen oikea napaisuus huomioiden.

Loppuun käytetyt paristot tulee poistaa tuotteesta.

Virransyöttöpäätteitä ei saa oikosulkea.

Älä oikosulje akun napoja.

Vaihda paristot, kun tuote ei enää toimi tyydyttävällä tavalla.

Pidä paristot lasten ulottumattomissa.

ÄLÄ siirrä tai nosta tätä tuotetta, kun vauva on sen sisällä.

HOITO JA KUNNOSSAPITO

Tuotteen tahroja voi puhdistaa pesuaineliuoksella kostutetulla sienellä.

Älä käytä laimentamatonta neutraalia pesuainetta, bensiiniä tai muita orgaanisia liuottimia tuotteen pesemiseen. Se voi vahingoittaa tuotetta.

Älä käytä valkaisuainetta.

Tarkista tuote ajoittain kuluneiden osien ja revityn materiaalin tai ompeleiden varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen mukaan.

Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä varjoisassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Hyppykeinu-kokoonpano

Katso kuvat **1** - **20**

- Suosittelut paristotyyppi on D-kokoinen kertakäyttöinen alkaliparisto (1,5V).
 - ≈ Väriänopeus Alas
 - ⊖ Väriä Pois
 - ≈ Väriänopeus Ylös
- Paristot eivät kuulu toimitukseen.

Lelutankokokoonpano

Katso kuvat **21**

HU **FIGYELEM**

Megfelel az EN 12790-1:2023 és BS EN IEC 62115:2020+A11:2020 szabványoknak.

FIGYELEM: **FONTOS! ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE.**

Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.

Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy a későbbiekben bármikor hivatkozni tudjon rá.

A termék használata előtt kövesse a jelen útmutatóban lévő utasításokat.

Hagyja abba a fekvő bölcső használatát, amikor a gyermek elkezd felülni.

NE végezzen semmilyen módosítást ezen az ugrálón és ne használja más gyártó alkatrészeivel.

NE használja a terméket ha bármely része eltört, leszakadt vagy hiányzik.

Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül. Ügyeljen arra, hogy a gyermeke mindig szem előtt legyen.

Ügyeljen arra, hogy a termék közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hőszugárzó, gázmelegítő stb.

Az esetleges fulladások megelőzése érdekében NE tegyen zsinórral ellátott tárgyakat a gyermek nyaka köré, ne függessen fel zsinórokat a termékre.

A termék használata előtt minden szerelési alkatrész teljesen ki kell legyen terítve, megfelelően megszorítva és rögzítve.

Szükség szerint rendszeresen ellenőrizze a zárat és illesztéseket a biztonság érdekében.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e a gyermekágyon sérült rész, meglazult kapcsolóelem, hiányzó alkatrész vagy éles sarok.

A fulladás elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag zacskókat és csomagoló anyagokat mielőtt a terméket használná. A műanyag zacskót és a csomagoló anyagokat ezután a csecsemőktől és gyerekektől távol kell tartani.

Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen (pl. asztalon).

Mindig használja az ülésrendszert.

Soha ne vigye a terméket a játéktartó rúdtól fogva.

Soha ne hagyja, hogy a gyermek ebben a termékben aludjon. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a gyermekágyat. Ha a gyermek elalszik, akkor megfelelő kiságyba vagy gyermekágyba kell helyezni.

Ne használjon tartozékokat vagy cserealkatrészeket más, mint amit a gyártó jóváhagyott.

A nem tölthető elemeket nem szabad tölteni.

A tölthető elemeket csak töltés előtt távolítsa el a termékből.

A tölthető elemek csak felnőtt felügyelet mellett tölthetők.

Ne keverjen különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.

Az elemeket helyes polaritással helyezze be.

A kifogyott elemeket távolítsa el a termékből.

A terminálokat ne zárja rövidre.

Ne zárja rövidre az akkumulátor pólusait.

Cserélje ki az elemeket, amikor a termék nem megfelelően működik.

Tartsa az elemeket gyermekektől távol.

Ne mozdítsa el vagy ne emelje a terméket amikor a gyerek benne van.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A termék szivaccsal és szappanos vízzel tisztítható.

Ne használjon hígítás nélküli semleges mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert a termék mosására. Ezek károsíthatják a terméket.

Ne használjon fehérítőt.

Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e lehasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a terméken. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket.

Ha a terméket sokáig nem használják, kérjük tegye el árnyékos helyre, valahova ahol a gyerek nem fér hozzá.

Ugráló összeszerelése

Lásd a képeket **1** - **20**

- Ajánlott elemtípus - alkáli eldobható, D méret (1,5V).
 - ≈ Vibrálás sebessége le
 - ⊖ Vibrálás ki
 - ≈ Vibrálás sebessége fel
- Az elemek nem tartozékok

Játéktartó rúd összeszerelése

Lásd a képeket **21**

RO AVERTISMENT

Conform EN 12790-1:2023 și BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

ATENȚIE: **IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.**

Asamblarea trebuie efectuată de un adult.

Păstrați manualul de instrucțiuni pentru consultare ulterioară.

Trebuie să respectați instrucțiunile din acest manual atunci când utilizați produsul.

Când se utilizează ca leagăn înclinat, încetați să mai folosiți produsul când copilul începe să încerce să se ridice.

NU efectuați modificări la această saltea sau nu o utilizați împreună cu componentele altor producători.

NU utilizați produsul dacă există piese rupte sau lipsă.

Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat. Copilul trebuie să fie permanent în raza dvs. vizuală.

Țineți cont de faptul că existența unei flăcări deschise sau a altor surse de căldură puternică precum aparate de încălzire electrice, flăcări de gaz etc, în apropierea produsului reprezintă un risc.

Pentru a evita strangularea, NU așezați obiecte cu o sfoară în jurul gâtului copilului, nu suspendați sfori de acest produs.

Toate elementele de asamblare trebuie să fie desfășurate complet și strânse corespunzător înainte de a utiliza produsul.

Verificați și strângeți, după caz, dacă este necesar, încuietoarele și accesoriile pentru siguranță.

Controlați periodic produsul pentru a constata eventuale deteriorări ale echipamentului, balamale slăbite, piese lipsă sau margini ascuțite.

Pentru a evita sufocarea, îndepărtați pungă de plastic și materialele de ambalare înainte de a utiliza acest produs. Punga de plastic și materialele de ambalare trebuie apoi ferite de sugari și copii.

Nu folosiți niciodată acest produs pe o suprafață ridicată (de ex. masă etc.).

Utilizați întotdeauna sistemul de siguranță.

Nu folosiți niciodată bara de jucării pentru a transporta produsul.

Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un cărucior sau un pat. În cazul în care copilul trebuie să doarmă, puneți copilul într-un cărucior, pătuț pliant sau pat adecvat.

Nu folosiți alte accesorii sau piese de schimb în afara celor aprobate de producător.

Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.

Bateriile reîncărcabile trebuie îndepărtate din produs numai înainte de a fi încărcate.

Bateriile reîncărcabile se pot încărca numai sub supravegherea unui adult.

Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau bateriile noi cu cele folosite.

Introduceți bateriile respectând polaritatea corectă.

Bateriile descărcate trebuie scoase din produs.

Nu scurtcircuitați bornele bateriei.

Blocurile terminale nu trebuie să fie scurtcircuitate.

Schimbați bateriile atunci când produsul încetează să funcționeze în mod satisfăcător.

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

NU mișcați și nu ridicați acest produs împreună cu copilul în interiorul acestuia.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Produsul dvs. poate fi curățat de pete cu un burete și apă cu săpun.

Nu utilizați detergenți neutri nediluți, benzină sau alți solvenți organici pentru spălare. Aceasta poate cauza deteriorarea produsului.

Nu folosiți înălbitor.

Verificați periodic produsul pentru a vedea dacă există părți uzate, material sau cusături sfâșiate. Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar.

În cazul în care produsul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, puneți-l la umbră, în locuri în care copilul dumneavoastră nu îl poate accesa.

Asamblarea balansoarului

Consultați imaginile 1 - 20

- Tipul de baterii recomandat - alcaline de unică folosință, dimensiune D (1,5V).
 - ≈ Reducere vibrații
 - ⊘ Oprire vibrații
 - ≈ Creștere vibrații
- Bateriile nu sunt incluse.

Asamblarea barei de jucării

Consultați imaginile 21

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συμμορφώνεται με τα Πρότυπα EN 12790-1:2023 και BS EN IEC 62115:2020+A11:2020.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΔΡΟΜΗ.

Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση.

Πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

Κατ'άτη χρήση ως ριλάξ, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος όταν το παιδί αρχίσει να επιχειρεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.

ΜΗΝ προβείτε σε οποιοδήποτε τροποποιήσεις στο συγκεκριμένο ριλάξ και μην το χρησιμοποιήσετε με εξαρτήματα άλλων κατασκευαστών.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποια μέρη του έχουν σπάσει, φθαρεί ή λείπουν.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη. Να έχετε πάντα το παιδί στο οπτικό σας πεδίο.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς αν το προϊόν τοποθετηθεί σε πηγές ισχυρής θερμότητας, όπως ηλεκτρικά θερμαντικά σώματα, εστίες αερίου κ.λπ.

Για να αποφύγετε πιθανότητα στραγγαλισμού, ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνια γύρω από το λαιμό του παιδιού σας και μην αναρτάτε κορδόνια πάνω από το προϊόν.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να ασφαλιστούν σωστά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Ελέγχετε τακτικά και σφίγγετε, κατά περίπτωση, τις ασφάλειες και τα εξαρτήματα ασφαλείας.

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για κατεστραμμένο υλικό, χαλαρές συνδέσεις, απουσία εξαρτημάτων ή αιχμηρές άκρες.

Για την αποφυγή ασφυξίας, αφαιρέστε την πλαστική σακούλα και τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση του προϊόντος. Η πλαστική σακούλα και τα υλικά συσκευασίας θα πρέπει στη συνέχεια να φυλάσσονται μακριά από μωρά και παιδιά.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε υπερυψωμένη επιφάνεια (π.χ. τραπέζι κ.λπ.).

Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε την μπάρα παιχνιδιών για να μεταφέρετε το προϊόν.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί να κοιμηθεί σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά ένα κρεβάτι ή μια κοτύνα. Σε περίπτωση που το παιδί αποκοιμηθεί, θα πρέπει να μετακινηθεί σε άλλο κρεβάτι ή κοτύνα.

Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή ανταλλακτικά άλλα από εκείνα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται μόνο από το προϊόν πριν φορτιστούν.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.

Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.

Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.

Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν.

Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.

Αλλάξτε τις μπαταρίες όταν το προϊόν παύει να λειτουργεί ικανοποιητικά.

Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.

ΜΗΝ μετακινείτε και μην σηκώνετε το προϊόν μαζί με το παιδί.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μπορεί να καθαριστεί τοπικά με σπόγγο και σαπουνόνερο.

Μη χρησιμοποιείτε αδιάλυτο ουδέτερο απορρυπαντικό, βενζίνη ή άλλο οργανικό διαλύτη για να πλύνετε το προϊόν. Ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στο προϊόν.

Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό.

Ελέγχετε περιοδικά το προϊόν για φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένα υλικά ή φθορές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται.

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, τοποθετήστε το σε σκιερό μέρος και σε σημείο όπου το παιδί σας δεν έχει πρόσβαση σε αυτό.

Συναρμολόγηση ριλάξ

Δείτε τις εικόνες 1 - 20

- Συνιστώμενος τύπος μπαταριών - αλκαλικές μπαταρίες μίας χρήσης, μέγεθος D (1,5V).
 - ≈ Μείωση ταχύτητας δόνησης
 - ⊖ Απενεργοποίηση δόνησης
 - ≈ Αύξηση ταχύτητας δόνησης
- Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται.

Συναρμολόγηση μπάρας παιχνιδιών

Δείτε τις εικόνες 21

EN 12790-1:2023 ve BS EN IEC
62115:2020+A11:2020 ile uyumludur.

UYARI:
ÖNEMLİ ! İLERİDE BAŞVURMAK
İÇİN SAKLAYIN.

Yetişkin montajı gereklidir.

Lütfen daha sonra başvurmak için kullanım kılavuzunu saklayın.

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları izlemelisiniz.

Çocuk oturmaya çalışmaya başladığında yatık beşiği kullanmayı bırakın.

Bu zıplaticıda değişiklik YAPMAYIN veya başka üreticilerin parçalarıyla birlikte KULLANMAYIN.

Herhangi bir parça kırıkta, yırtıkta veya eksikse ürünü kullanmayın.

Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın. Çocuğunuzu her zaman göz önünde tutun.

Ürünün yakınındaki açık alev ve elektrikli ızgara, gaz alevi vb. gibi güçlü ısı kaynakları riskine karşı dikkatli olun.

Boğulmayı önlemek için, çocuğunuzun boynunun etrafında ipli nesnelere BULUNDURMAYIN, üründen ipler ASMAYIN.

Ürün kullanılmadan önce tüm montaj parçaları tamamen açılmalı ve sıkılmalıdır.

Güvenlik için kilit ve bağlantıları düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse tekrar sıkın.

Ürünü donanım hasarı, gevşek ek yerleri, eksik parçalar veya keskin kenarlara karşı düzenli olarak kontrol edin.

Boğulmayı önlemek için, bu ürünü kullanmadan önce plastik torbayı ve ambalaj malzemelerini çıkarın. Daha sonra plastik torba ve ambalaj malzemeleri bebeklerden ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.

Bu ürünü asla yüksek bir zemin üzerinde kullanmayın (örn. masa).

Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.

Ürünü taşımak için asla oyuncak çubuğunu kullanmayın.

Çocuğun bu ürünün içinde uyumasına asla izin vermeyin. Bu ürün bir karyolanın veya beşiğin yerine geçmez. Çocuk uykuya dalarsa, uygun bir bebek karyolasına veya beşiğe yerleştirilmelidir.

Üreticinin onayladıklarının dışında aksesuar veya yedek parça kullanmayın.

Şarj edilemez piller şarj edilmemelidir.

Şarj edilebilir piller, yalnızca şarj edilmeden önce üründen çıkarılmalıdır.

Şarj edilebilir piller, yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir.

Farklı türdeki piller ya da yeni ve kullanılmış piller birlikte kullanılmamalıdır.

Piller doğru kutuplarda yerleştirilmelidir.

Bitmiş piller üründen çıkarılmalıdır.

Besleme terminallerine kısa devre yapılmamalıdır.

Akü terminallerini kısa devre yaptırmayın.

Ürün tatmin edici şekilde çalışmamaya başladığında pilleri değiştirin.

Pilleri çocukların ulaşamayacağı yerde tutun.

Bu ürünü, içinde bebek varken hareket ettirmeyin veya kaldırmayın.

TEMİZLİK VE BAKIM

Ürününüz bir sünger ve sabunlu su yardımıyla yerinde temizlenebilir.

Ürünü yıkamak için, sulandırılmamış doğal deterjan, benzin veya diğer organik çözücülerini kullanmayın. Ürüne zarar verebilir.

Çamaşır suyu kullanmayın.

Ürününüzü, yıpranmış parçalar, yırtık malzeme veya sökülmüş dikiş olup olmadığını belirlemek için ara sıra kontrol edin. Parçaları gerektiğinde değiştirin veya onarın.

Ürün uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen çocuğunuzun erişemeyeceği gölge bir yerde saklayın.

Hoppala Montajı

Bkz. şekil 1 - 20

- Önerilen pil türü-tek kullanımlık kalem pil, boyut D (1,5v).
 - ≈ Titreşim Hızı Aşağı
 - ⊖ Titreşim Kapalı
 - ≈ Titreşim Hızı Yukarı
- Piller dahil değildir.

Oyuncak Çubuğu Montajı

Bkz. şekil 21

تحذير:

مهم ! احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

يجب التجميع بواسطة شخص بالغ.

الرجاء الاحتفاظ بدليل التعليمات للرجوع إليه في المستقبل.

يرجى اتباع جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل عند استخدام المنتج.

توقف عن استخدام المهد المائل عندما يبدأ الطفل محاولة الجلوس منتصبًا.

لا تجر أي تعديلات على هذا الكرسي الهزاز ولا تستخدمه مع أجزاء من إنتاج مُصنّعين آخرين.

تجنب استخدام المنتج في حالة كسر أحد مكوناته أو تمزقها أو فقدانها.

لا تترك الطفل أبدًا دون مراقبة. احرص دائمًا على مراقبة الطفل.

ينبغي أن تكون على دراية تامة بمخاطر الحرائق وغيرها من مصادر الحرارة الشديدة في المنطقة المحيطة بالمنتج مثل الحرائق الناجمة عن الشرائط الكهربائية وحرائق الغاز وما إلى ذلك.

لتفادي الاختناق، تجنب وضع أي أجسام مزودة بسلاسل حول رقبة الطفل أو افصل السلاسل من هذا المنتج.

ينبغي فك كل قطع التجميع بالكامل وإحكام ربطها بشكل سليم قبل استخدام المنتج.

يرجى فحص الأقفال والوصلات بانتظام وإعادة إحكامها عند الضرورة.

افحص المنتج بانتظام بحثًا عن أدوات تالفة أو مفصلات مرتخية أو أجزاء مفقودة أو حواف حادة.

لتفادي الاختناق، احرص على إزالة الكيس البلاستيكي ومواد التعبئة قبل استخدام المنتج. والاحتفاظ بهما بعيدا عن متناول الأطفال والرضع.

ا تستخدم هذا المنتج أبدًا على سطح مرتفع (كمنضدة).

احرص دائمًا على استخدام نظام تقييد حركة الطفل.

احرص دائما على عدم استخدام شريط الألعاب لحمل المنتج.

لا تسمح للطفل بالنوم أبدًا في هذا المنتج. هذا المنتج ليس بديلاً عن سرير الطفل أو مهده.

وإذا نام الطفل، ينبغي وضعه في سرير أو مهد مناسب.

تجنب استخدام أي ملحقات أو قطع غيار بخلاف تلك المعتمدة من الشركة المصنّعة.

من غير الممكن إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.

ينبغي عدم إخراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج إلا قبل شحنها.

ينبغي أن تتم عملية شحن البطاريات تحت إشراف البالغين.

يُصح بعدم استخدام بطاريات ذات أنواع مختلفة أو بطاريات جديدة مع أخرى قديمة.

يجب تركيب البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة.

يجب إزالة البطاريات المستهلكة من المنتج.

ينبغي ألا تكون أطراف توصيل مأخذ الإمداد بها قصر دائرة.

تجنّب إحداث دائرة قصر في أطراف توصيل البطارية.

يُرجى تغيير البطاريات عندما تتوقف الإلكترونيات عن العمل من أجل التشغيل بشكل مُرضٍ.

يرجى الاحتفاظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال.

تجنّب نقل هذا المنتج أو رفعه أثناء وجود الطفل بداخله.

العناية والصيانة

يمكن تنظيف المنتج باستخدام إسفنجة وماء وصابون.

تجنب استعمال منظفات محايدة غير مخففة أو بنزين أو مذيبات عضوية أخرى لغسل المنتج، حيث قد يتسبب ذلك في إلحاق الضرر بمكوناته.

لا تستخدم مادة تبييض.

من وقت لآخر، افحص المنتج بحثًا عن أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو غرز خياطة ممزقة، وحرص على استبدال الأجزاء التالفة أو إصلاحها عند الحاجة.

إذا كنت تنوي عدم استخدام المنتج لفترة زمنية طويلة، يرجى وضعه في مكان لا يستطيع طفلك الوصول إليه

تجميع الكرسي الهزاز

راجع الصور ① - ②

• البطاريات الموصى بها هي من النوع القلوي غير القابل لإعادة الاستخدام بحجم D (١,٥ فولت).

≈ خفض سرعة الاهتزاز

⊖ إيقاف الاهتزاز

≈ رفع سرعة الاهتزاز

• البطاريات غير مرفقة.

مجموعة قضيب الدُمل

راجع الصور ③



Allison Baby UK Ltd

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,
Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.

Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

Customer Service

gracobaby.eu
www.gracobaby.pl

For UK and ROI
Customerservices.uk@gracobaby.eu
+44 0800 952 0063